

A man in a light blue shirt and dark blue jeans is carrying a woman in a light blue jacket and dark blue pants piggyback. They are both smiling and appear to be walking on a snowy mountain slope. The background is a bright, snowy landscape with some faint lines suggesting a path or ski run.

Ortopedia  
**Terapia con sistema.**

M E D I C A L   L I N E

PHLEBOLOGY

**ORTHOPEDICS**

FOOT ORTHOPEDICS

PROSTHETICS

 **BAUERFEIND**  
*Motion is Life.*



Motion is Life

## La linea medica di Bauerfeind.

Bauerfeind è uno dei leader al mondo nella produzione di dispositivi medicali con più di 70 anni di esperienza. Nell'ambito della linea medica, Bauerfeind offre ai medici e ai partner di vendita specializzata concetti terapeutici ben collaudati per la cura individuale di tutte le zone del corpo. Le aziende che fanno congiuntamente parte della Bauerfeind AG sono specialisti rinomati per i settori della flebologia, ortopedia, ortopedia del piede e tecnica delle protesi.

### **Flebologia**

Bauerfeind flebologia è il produttore innovativo di calze e collant elastici a compressione, della marca Venotrain<sup>®</sup>, per la cura sistematica di patologie venose leggere e acute e di edemi linfatici.

### **Ortopedia**

Da leader sul mercato, la Bauerfeind stabilisce delle norme nell'ambito dei bendaggi terapeutici e delle ortesi per gli organi di movimento. I prodotti (ad esempio GenuTrain) servono all'assistenza nel caso di ferimenti, di cambiamenti degenerativi e dopo un intervento – per la rapida guarigione o mobilizzazione.

### **Ortopedia del piede**

Bauerfeind Fußorthopädie è il produttore leader nell'ambito di sistemi di plantari ortopedici (plantari GloboTec). La gamma dei prodotti nell'ambito dei sistemi per la misurazione della pressione dei piedi, delle scarpe terapeutiche e delle ortesi per l'alleggerimento del carico nonché il sistema di prevenzione per pazienti con problemi ai piedi completano la cura terapeutica in quest'area articolare.

### **Tecnica delle protesi**

Bauerfeind Prothetik è l'offerente rivolto al futuro per la cura protesica delle estremità inferiori. Il programma completo dei prodotti si basa sulle richieste di mobilità dei pazienti. Al centro vi è la marca ENDOLITE.



## Il concetto del servizio Bauerfeind **Il successo di una buona intesa.**

Il servizio di consulenza è uno dei punti chiave della Bauerfeind.

I team regionali di vendita sono rappresentati da consulenti qualificati di prodotti medici che garantiscono il contatto personale con i nostri partner. Oltre ad essere consulenti competenti per quanto riguarda tutte le questioni circa i prodotti e gli aspetti commerciali, offrono consulenza per i concetti di servizio e marketing. Per la ricerca rapida o l'ordinazione comoda online trovate, 24 ore su 24, delle informazioni speciali e attuali all'indirizzo **[www.bauerfeind.com](http://www.bauerfeind.com)**.

**Tel. Italia**

**+39 039 6 08 12 52**

**Fax Italia**


**+39 039 6 08 26 68**

**Tel. Svizzera**

**+41 56 485 82 42**

**Fax Svizzera**

**+41 56 485 82 59**



Per la consulenza o l'ordinazione telefonica potete comporre vari numeri verdi. Il servizio flessibile per gli ordini e la consegna fa sì che la maggior parte dei prodotti arrivi sul luogo entro 24 ore a partire dalla registrazione dell'ordine.



## Bauerfeind Ortopedia

# Qualità in tutti i settori.

La Bauerfeind AG è una delle imprese più innovative nel settore degli ausili ortopedici. Ciò tra l'altro è il risultato del continuo impegno per essere innovativi, per offrire sempre prodotti di alta qualità e per garantire la massima qualificazione dei collaboratori.

Nella sede dell'azienda a Kempen lavorano oltre 350 persone su concetti e prodotti decisivi. Lo scopo è quello di contribuire con moderni articoli ausiliari ortopedici a curare i pazienti con successo per dare loro la possibilità di condurre una vita attiva.

7



Tutti i prodotti dell'azienda sono in linea con la legge sui dispositivi medicali e con le direttive dell'UE. La marcatura CE e il sigillo TÜV garantiscono qualità affidabile.

Il design funzionale dei prodotti Bauerfeind è stato premiato già più volte.

È ovvio che nella produzione vengono usati esclusivamente tessuti non nocivi.



Terapia con sistema

## Concetti innovativi per una maggiore agilità.

### ... Train® Bendaggi attivi

Se problemi articolari bloccano i movimenti, i bendaggi attivi Train aiutano a diventare nuovamente mobili! Tra il gruppo di prodotti Train la Bauerfeind offre fasciature di compressione sagomate anatomicamente e provviste di supporti profilati viscoelastici. L'attività non viene pregiudicata – al contrario: **i bendaggi attivi Train sviluppano il loro effetto curativo prevalentemente quando il corpo è in movimento. Grazie al massaggio intermittente in combinazione con la compressione esercitata dalla maglia, viene sollecitata la circolazione sanguigna, viene migliorato il metabolismo e, in tal modo, viene accelerato il processo di guarigione.** Le articolazioni principali possono essere coperte con bendaggi attivi Train; in tal modo garantiamo un'adeguata assistenza medica. Materiali traspiranti attivi e una lavorazione di alto livello qualitativo contribuiscono inoltre a realizzare un comfort di vestibilità ottimale.

### ... LOC Ortesi di stabilizzazione

Il gruppo di prodotto Loc comprende sia stecche che ortesi. Questo gruppo di prodotti è costituito da „ortesi di stabilizzazione“. Questa espressione descrive adeguatamente le peculiarità principali dei prodotti Loc – **questi prodotti agiscono come elementi di alleggerimento, di stabilizzazione, di sostegno e di supporto.** In tal modo essi si differenziano, nel loro funzionamento, fondamentalmente dalle fasciature attive Train che, in prima linea, agiscono secondo il principio della terapia di compressione. In tutti i prodotti Loc vengono **impiegati elementi di sostegno come aste di metallo o di materiale sintetico e materiali moderni a traspirazione attiva.** Come per le fasciature attive Train, anche le ortesi di stabilizzazione Loc sono a disposizione per il trattamento medico di tutte le articolazioni più importanti.

### SecuTec®... Ortesi funzionali

La terapia basata sulle ortesi funzionali è incentrata sul recupero e sul mantenimento della mobilità dell'apparato motorio. Le ortesi costituiscono una componente essenziale dei provvedimenti terapeutici e svolgono un'azione di **supporto funzionale, di mobilitazione e di correzione.** Il loro impiego può avvenire in seguito ad un intervento, a un trauma, oppure può anche essere conservativo. Serve a ricostruire, assistere e proteggere le funzioni articolari nel quadro delle affezioni degenerative. Per ottenere la vestibilità migliore possibile e un'elevata compliance dei pazienti, per la produzione vengono utilizzati unicamente materiali di elevata qualità. Grazie a queste ortesi funzionali, è possibile garantire la terapia ottimale da un punto di vista medico dell'articolazione del ginocchio e della colonna vertebrale.

### SofTec®... Ortesi multifunzionali

**Le ortesi multifunzionali SofTec sono i prodotti high-end della Bauerfeind.** Si tratta esclusivamente di ortesi la cui concezione e versatilità sono difficilmente superabili. Le ortesi multifunzionali SofTec sono all'altezza delle esigenze di un moderno trattamento medico. Grazie al loro carattere innovativo nella struttura, nella tecnica e nel design, queste ortesi soddisfano contemporaneamente le più differenti esigenze. In termini concreti, la SofTec Genu può essere impiegata, per esempio, nelle rotture dei legamenti crociati. Qui agiscono in modo **combinato dettagli accuratamente concepiti, come la maglia ad orientamento vettoriale, le articolazioni tecnicamente intelligenti e il supporto profilato viscoelastico.** In questo contesto vengono sfruttate le caratteristiche dinamiche e viene soddisfatto il requisito di un grado sufficiente di stabilità. Su questa base SofTec Genu crea condizioni ottimali per un rapido successo terapeutico.

### Visco... Supporti viscoelastici

I supporti ortopedici viscoelastici trovano impiego esclusivamente nell'area del piede, **ed esercitano un'azione di vibroassorbenza, di alleggerimento e di distribuzione uniforme della compressione.** I prodotti Visco coprono con le forme, le durezze e gli spessori di materiale a dimensioni differenziate a seconda della funzione, **le più differenti indicazioni nell'area del piede.**



	<b>Train®</b> Bendaggi attivi	<b>Loc</b> Ortesi di stabilizzazione	<b>SecuTec®</b> Ortesi funzionali	<b>SofTec®</b> Ortesi multifunzionali	<b>Visco</b> Supporti viscoelastici	
<b>Piede</b>	AchilloTrain®					12
	AchilloTrain® Pro					13
	MalleoTrain®					14
		AirLoc®				15
		MalleoLoc®				16
		CaligaLoc®				17
		ValguLoc®				18
		ValguLoc® II				19
					ViscoHeel®	20
					ViscoSpot®	21
				ViscoBalance®	22	
				ViscoPed®	23	
<b>Ginocchio</b>	GenuTrain®					24
	GenuTrain® P3					25
	GenuTrain® A3					26
	GenuTrain® S					27
		GenuLoc®				28
				SofTec® Genu		29
				SofTec® OA		30
			SecuTec® Genu MOS Genu®			31 32
<b>Colonna Vertebrale</b>	LumboTrain® (Lady)					33
	DorsoTrain®					34
		LordoLoc®				35
		LumboLoc®				36
		LumboLoc® Forte				37
			SecuTec® Lumbo SecuTec® Dorso			38 39
				SofTec® Lumbo SofTec® Dorso		40 41
<b>Mano</b>	ManuTrain®					42
		ManuLoc®				43
		RhizoLoc®				44
<b>Gomito</b>	EpiTrain®					45
		EpiPoint®				46
<b>Spalla</b>	OmoTrain®					47

Tabelle del grado di stabilizzazione 48

Programma di fornitura/presa delle misure 50

# AchilloTrain®

Bendaggio attivo per scaricare il tendine d'Achille.

## Indicazioni

- Achilodinia (tendinosi, paratendinite, borsite sottoachillea [tallone di Haglund])
- Trattamento post-operatorio nelle rotture del tendine d'Achille

## Caratteristiche

- Il bendaggio attivo è sagomato a maglia anatomica e garantisce, in tal modo, un elevato comfort di vestibilità.
- L'integrato cuscino per l'appoggio del tendine è viscoelastico e formato anatomicamente.
- Nel bendaggio è integrato un cuneo per calcagno estraibile.
- È incluso nella confezione un cuscinetto calcaneare separato per la compensazione di lunghezza della gamba sana.

## Effetti

- Il supporto ortopedico profilato e viscoelastico si distribuisce a livello para-achilleo determinando un'uniforme pressione tissutale e garantisce, durante il movimento, una compressione intermittente e localmente mirata. In tal modo si realizza un notevole miglioramento locale del metabolismo, e si riducono eventuali edemi.
- Il sollevamento del tallone (circa 6 mm) grazie al cuneo calcaneare viscoelastico integrato riduce il carico sul tendine d'Achille.
- Con l'influsso sulla propriocezione si appoggia il controllo coordinato dei muscoli.



Colori



# AchilloTrain® Pro

Bendaggio attivo con pelotta di frizione alta.

## Indicazioni

- Achilodinia (tendinosi, paratendinite, borsite sottoachillea [tallone di Haglund])
- Nel post-operatorio, ad es. in seguito a malattie croniche del tendine d'Achille/ tessuti lubrificanti circostanti

## Caratteristiche

- La parte interna della nuova pelotta viscoelastica è rivestita di morbidi nodi stimolanti propriocettivi e di scanalature longitudinali. Il terzo superiore del tendine e l'inserzione tendino-muscolare con i suoi „fusi nervosi” (recettori posturali) vengono stimolati da due espansioni a forma di ali della pelotta.
- Il tessuto, comprendente una zona elastica nella parte ventrale della gamba, consente al paziente di calzare e sfilare il bendaggio con maggiore facilità.
- In caso di necessità si consiglia il sollevamento del tallone con un cuscinetto ammortizzatore degli urti.

- Il tessuto corto a livello del piede impedisce la comparsa di fenomeni di compressione sul quinto osso metatarsale.
- Il bendaggio attivo ha una forma anatomica che garantisce un'ottima aderenza e un massimo di comfort.

## Effetti

- L'alternanza continua di compressione e decompressione (simile ad un massaggio a frizione) grazie ai nodi integrati accelera il processo di guarigione e facilita il drenaggio dell'edema attraverso le scanalature longitudinali.
- La contemporanea stimolazione propriocettiva dei fusi nervosi a livello dell'inserzione tendino-muscolare migliora la coordinazione muscolare. La qualità sensomotoria viene regolata positivamente e il circolo neuromuscolare viene sostenuto, con conseguente sincronizzazione e attivazione della muscolatura.



# MalleoTrain®

## NUOVO

**Bendaggio attivo per la stabilizzazione muscolare della caviglia.**

### Indicazioni

- Stati infiammatori post-operatori e post-traumatici (es. dopo distorsioni)
- Versamenti articolari e tumefazioni nell'artrosi e nell'artriti
- Tendomiopatie
- Lassità legamentosa

### Caratteristiche

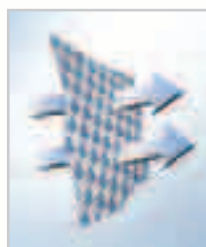
- Tessuto a maglia di nuova concezione: particolarmente elastico, traspirante e deumidificante per una compressione efficace e per una eccellente vestibilità.
- Due inserti in viscoelastico, conformati in modo anatomico e direzionali.
- La compressione ridotta sui bordi diminuisce la pressione sulle parti terminali del bendaggio.
- Posizionamento sicuro grazie al tessuto a maglia di forma anatomica ed agli inserti che rivestono le logge.

### Effetti

- La compressione mirata accelera il riassorbimento di edemi, versamenti ed ematomi.
- Tramite gli inserti viene scaricata la compressione del bendaggio dai malleoli prominenti sul tessuto delle parti molli circostanti.
- Il movimento scaturisce una compressione intermittente che migliora l'irrorazione sanguigna attraverso la capsula articolare e le logge tendinee.
- Gli influssi sulla sensomotorica appoggiano la stabilizzazione attiva dell'articolazione tibio-tarsica.



Colori  
■ ■



# AirLoc®

## Ortesi Tibio-tarsica per la stabilizzazione della caviglia.

### Indicazioni

- Lesioni acute dei legamenti della capsula dell'articolazione tibio-tarsale
- Instabilità cronica
- Riabilitazione post-operatoria
- Profilassi di ricaduta

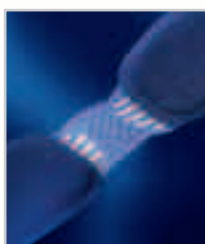
### Caratteristiche

- AirLoc è un'ortesi stabilizzante con un innovativo collegamento elastico dei gusci. Ciò permette l'adattamento ottimo alla larghezza personale del piede e al volume di gonfiore.
- I gusci di materiale sintetico sono formati anatomicamente e si adattano gradevolmente all'articolazione tibio-tarsica.
- Quattro nastri a velcro regolabili rendono l'uso semplice per il paziente.
- Dei cuscini d'aria gonfiabili a piacere permettono l'adattamento ottimale al relativo volume di gonfiore.
- Il sistema di AirLoc garantisce un'elevata stabilizzazione dell'articolazione tibio-tarsica.

- La forma snella dei gusci comporta dei vantaggi durante l'impiego nelle calzature.
- AirLoc è disponibile in misura universale nella versione destra e sinistra.

### Effetti

- L'ortesi supporta la sensomotricità e, in tal modo, contrasta funzionalmente le distorsioni della caviglia.
- L'ortesi stabilizza l'apparato laterale di legamenti e capsula dell'articolazione tibio-tarsica superiore, soprattutto in combinazione con le calzature.



# MalleoLoc<sup>®</sup>

Ortesi Tibio-tarsica per la stabilizzazione della caviglia.

## Indicazioni

- Terapia funzionale precoce nelle lesioni dei legamenti malleolari laterali (e dei legamenti bifurcati)
- Stiramenti legamentosi capsulari
- Riabilitazione post-operatoria
- Insufficienza legamentosa cronica

## Caratteristiche

- Anche senza scarpa, la forma anatomica con bordino esterno permette una funzione antisupinatoria.
- L'ortesi avvolge strettamente il piede e facilita in tal modo l'uso nelle calzature.
- Un cuscino speciale abbastanza resistente alla fatica garantisce un eccellente comfort di vestibilità.
- Si può adattare MalleoLoc in modo personalizzato.

## Effetti

- L'ortesi stabilizza e previene l'eversione del piede senza impedirne particolarmente il movimento naturale.
- MalleoLoc agisce a livello antero-laterale e contrasta l'avanzamento talare.
- Gli effetti propriocettivi stimolano la stabilizzazione attiva dei muscoli dell'articolazione tibio-tarsica.



# CaligaLoc®

Ortesi per l'immobilizzazione parziale dell'articolazione della caviglia.

## Indicazioni

- Trattamento conservatorio nelle lesioni dei legamenti malleolari
- Protezione post-operatoria dopo ricostruzione/sutura dei legamenti
- Coadiuvante di stabilizzazione temporanea nella sindrome senotarsica post-traumatica e nell'instabilità scompensata dell'articolazione subtalare
- Coadiuvante di stabilizzazione permanente nell'instabilità cronica dell'articolazione tibio-tarsica superiore e/o inferiore con controindicazioni all'intervento chirurgico

## Caratteristiche

- CaligaLoc rappresenta la coerente evoluzione della collaudata stecca malleolare (MHH).
- L'elemento di stabilità è sagomato anatomicamente e può essere risagomato a necessità.
- CaligaLoc può essere impiegato 24 ore su 24 come stecca di sostegno in normali calzature, come stecca notturna e di sostegno senza scarpe.

## Effetti

- L'ortesi per la stabilizzazione antisupinaria.
- CaligaLoc impedisce situazioni di stress non fisiologico all'articolazione tibio-tarsica, e parzialmente, anche alla sottoastragalica.
- Il cuneo calcaneare pronatorio integrato riduce il carico sui legamenti esterni.



# ValguLoc®

Ortesi per l'alluce per correggere la valgodeviazione.

## Indicazioni

- Alluce Valgo – Conservatorio e post-operatorio

## Caratteristiche

- ValguLoc è un'ortesi di stabilizzazione per la correzione della posizione viziosa in abduzione e valgismo dell'alluce.
- ValguLoc è sagomato anatomicamente e, grazie alla semplicità della configurazione, garantisce al paziente un impiego semplice e comodo.
- Una chiusura a Velcro permette una regolazione continua della pressione correttiva.
- ValguLoc viene applicato senza scarpe e non è adatto da indossare quando si cammina.

## Effetti

- Grazie all'applicazione di piccole forze la posizione viziosa di valgismo dell'alluce viene regolata.
- ValguLoc svolge una correzione della posizione viziosa in abduzione e valgismo secondo il principio dei 3 punti e consente una dilatazione della capsula articolare e delle parti molli.
- Possono essere evitate perdite post-operatorie della correzione (per esempio in seguito a trazione cicatriziale) e la stecca trasmette all'alluce una certa protezione da influssi meccanici.



**DISPONIBILE DAL 2007!**

# ValguLoc® II

Ortesi stabile per la correzione dell'alluce.

## Indicazioni

- Post-operatoria a seguito di operazione all'alluce valgo
- Terapia conservativo-funzionale della posizione viziata dell'alluce

## Caratteristiche

- Articolazione pluridimensionale (Brevetto richiesto):
  - Angolo dell'alluce valgo regolabile in base al risultato operatorio ed adattato all'anatomia del piede.
  - La regolazione dell'angolo dell'alluce valgo viene mantenuta immutata nella flessione e nella estensione.
  - Flessione/estensione regolabile gradualmente, per l'immobilizzazione post-operatoria.
  - Scarico della pressione dell'articolazione prossimale dell'alluce per mezzo di una struttura piatta e della modellazione a guscio conformata in modo anatomico nell'articolazione dell'ortesi.
- Forma dell'ortesi snella ed aderente, materiale delle cinghie traspirante consentono di indossarla anche in calzature per tutti i giorni.

- Imbottitura comoda e forma anatomica dell'ortesi per un ottimo comfort.
- Facile da indossare e da togliere grazie alle chiusure in velcro piatte.
- Materiale delle stecche termoformabile per evitare pressioni sulla pelle.

## Effetti

- Post-operatoria per l'immobilizzazione dell'articolazione prossimale dell'alluce.
- Sicurezza del risultato dell'operazione (angolo alluce valgo) nella mobilizzazione.
- Correzione.



# ViscoHeel®

Cuscinetti viscoelastici per lo scarico dei tendini e dei legamenti.

## Indicazioni

### ViscoHeel N

- Artrosi degli arti inferiori e nelle endoprotesi (Scarico)
- Achillobinomia – Tendomiopatia
- Sindrome di Haglund – Scarico parziale
- Dismetria degli arti inferiori, compenso fino a circa 1 cm
- Tallonite

### ViscoHeel K

- Posizione vara o valga del calcagno

## Caratteristiche

- ViscoHeel sono cuscinetti calcanei viscoelastici che non irritano la pelle.
- I cuscinetti calcanei ViscoHeel cuneiformi sono sagomati anatomicamente.
- Nella versione ViscoHeel K la superficie è realizzata lateralmente in maniera cascante.

## Effetti

- ViscoHeel riduce il carico da urto sulle articolazioni tibio-tarsiche, delle ginocchia e coxo-femorali, nonché sulla colonna vertebrale.
- I cuscinetti permettono di ottenere un sensibile scarico dei muscoli e dei tendini del polpaccio.
- I dolori di compressione sotto il tallone sono ridotti grazie alla base morbida.
- Il modello ViscoHeel K può essere usato come cuscinetto di pronazione (rialzo esterno) o di supinazione (rialzo interno).



# ViscoSpot®

Cuscinetti viscoelastici per il trattamento della spina calcaneare.

## Indicazioni

- Sperone Calcaneare (Tendopatia da inserzione dell'aponeurosi plantare)
- Artrosi degli arti inferiori e nelle endoprotesi (Scarico)
- Achillobolia – Tendomiopatia
- Sindrome di Haglund – Scarico parziale
- Dismetria degli arti inferiori, compenso fino a circa un 1 cm
- Tallonite

## Caratteristiche

- ViscoSpot sono cuscinetti calcaneari viscoelastici con base morbida ad orientamento anatomico.
- Grazie all'ancoraggio di forma stellare dello spot azzurro si ottiene un passaggio graduato dal materiale più duro a quello morbido, e in tal modo, si riduce la pressione dei bordi.
- ViscoSpot è disponibile per l'applicazione unilaterale (con cuscinetto di compensazione per il lato opposto) o bilaterale.

## Effetti

- Il materiale più morbido, adagiato nella zona del cosiddetto sperone calcaneare (spot azzurro) determina in questa sede uno scarico mirato della pressione.
- ViscoSpot riduce il carico da urto sulle articolazione tibio-tarsiche, del ginocchio e coxo-femorali, nonché sulla colonna vertebrale.



# ViscoBalance®

Cuscinetto per calcagno in viscoelastico per compensare la differenza in lunghezza delle gambe.

## Indicazioni

- Dismetria degli arti inferiori
- Disturbi al tendine di Achille

## Caratteristiche

- ViscoBalance compensa la differenza in lunghezza delle gambe con un materiale viscoelastico e dermocompatibile.
- ViscoBalance è disponibile in quattro misure ed in tre diverse altezze, 3 mm, 5 mm e 10 mm.
- I cuscinetti per tallone ViscoBalance sono antisdrucchiolo e possono essere portati in scarpe da città, da sport e da lavoro. Possono essere passati da una scarpa all'altra senza alcun problema.

## Effetti

- Disturbi posturali alla colonna vertebrale, all'articolazione del ginocchio e a quelle dell'anca, possono essere migliorati correggendo la differenza in lunghezza delle gambe.
- ViscoBalance riduce il carico provocato da urti sulle articolazioni malleolari, sulle articolazioni del ginocchio e su quelle dell'anca, nonché sulla colonna vertebrale.



# ViscoPed®

Plantari viscoelastici per la riduzione di scarichi a picco.

## Indicazioni

- Dolore Plantare
- Deformità dell'avampiede e delle dita del piede
- Per la distribuzione uniforme della pressione in caso di scarico a picco
- Artralgie

## Caratteristiche

- ViscoPed sono supporti ortopedici viscoelastici.
- ViscoPed presenta una pelotta per piede piatto trasverso ed un leggero supporto alla volta longitudinale.
- I supporti ortopedici ViscoPed sono antiscivolo e possono essere portati nelle calzature normali, sportive e da lavoro.

## Effetti

- I supporti ortopedici viscoelastici comportano una riduzione delle sollecitazioni da carico, soprattutto nella zona metatarsale e calcaneare.
- Morbidi cuscinetti speciali nella zona delle epifisi anteriori delle ossa metatarsali e nella zona del calcagno riducono le sollecitazioni da carico e mitigano o eliminano gli stati irritativi dolorosi.
- ViscoPed riduce il carico da urto sulle articolazioni tibio-tarsiche, del ginocchio e coxo-femorali, nonché sulla colonna vertebrale.



# **NUOVO** GenuTrain®

**Bendaggio attivo per alleviare e stabilizzare l'articolazione del ginocchio.**

## **Indicazioni**

- Stati infiammatori (Tendomiopatia, legamenti delle inserzioni, artrosi, artriti, post-traumatico e post-operatorio)
- Leggere instabilità

## **Caratteristiche**

- Tessuto a maglia di nuova concezione: particolarmente elastico, traspirante e deumidificante per una eccellente vestibilità, in modo particolare nella zona della fossa poplitea.
- Tessuto a maglia di forma anatomica per un posizionamento antiscivolo.
- I bordi a compressione ridotta scaricano la pressione sulle parti terminali del bendaggio.
- L'inserto integrato in viscoelastico di forma anulare avvolge la patella.

## **Effetti**

- L'inserto distribuisce la pressione del bendaggio dalla patella al tessuto delle parti molli circostanti.
- I movimenti dell'articolazione del ginocchio attivano un massaggio delle parti molli parapatellari tramite la pressione mirata dell'inserto sagomato di forma anulare.
- Gli effetti derivanti dalla compressione e dal massaggio accelerano il riassorbimento di edemi, versamenti ed ematomi.
- La stimolazione di propriocettori attivata dal bendaggio agisce positivamente sulla funzione sensomotoria e di conseguenza sul controllo della muscolatura.



**25** GenuTrain®  
The Original



# GenuTrain® P3

Bendaggio attivo per un centraggio ottimale rotuleo.

## Indicazioni

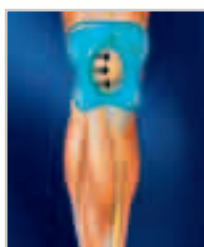
- Sindrome dolorosa femore-rotulea (Condropatia, Condromalacia)
- Lateralizzazione rotulea (Tendenza alla lussazione)
- Dopo release laterale
- Gonartrosi

## Caratteristiche

- GenuTrain P3 è un bendaggio attivo del ginocchio per il miglioramento della guida rotulea.
- Nel supporto profilato e viscoelastico è integrata una trazione di correzione.
- Il tessuto a maglia di forma anatomica è traspirante e viene tenuto in tensione medialmente e lateralmente da due stecche a spirale.

## Effetti

- Grazie alla trazione integrata, l'inserto profilato in viscoelastico con trazione integrata agisce contro un'eventuale lateralizzazione rotulea.
- Durante il movimento, la compressione intermittente del supporto profilato sulle parti molli articolari contribuisce localmente al metabolismo dei tessuti.
- La compressione esterna accelera il riassorbimento di edemi e di versamenti, sostiene la propriocezione, migliorando in tal modo la stabilizzazione muscolare dell'articolazione del ginocchio.



# GenuTrain® A3

Il bendaggio attivo per il trattamento complesso dei disturbi del ginocchio.

DESIGN PLUS  
Innovations-Designpreis  
2005

## Indicazioni

- Stati irritativi, soprattutto in presenza di gonartrosi (anche patologie inserzionali dei legamenti, tendinopatie, post-traumatiche e post-operatorie)
- Gonalgia in caso di instabilità funzionale dovuta a disequilibri muscolari
- Lateralizzazione della rotula
- Sindrome dell'apice della rotula

## Caratteristiche

- La nuova forma della pelotta, calibrata sulla sintomatologia, ingloba le tipiche sedi di origine dei disturbi e importanti aree recettoriali dell'articolazione del ginocchio.
- Inoltre, la pelotta viscoelastica è dotata di zone di frizione ricoperte di nodi.
- Il cinturino di correzione per la rotula è sigillato nella pelotta.
- Il materiale dalla forma anatomica lascia passare l'aria e offre un massimo di comfort.
- Due molle a spirale, situate ai lati, mantengono teso il tessuto.
- Un rivestimento speciale ipoirritante ricopre la zona critica del cavo popliteo.

- Grazie alla zona elastica situata in prossimità della gamba, indossare e togliere il bendaggio diventa più agevole.

## Effetti

- Durante il movimento si instaura un effetto di compressione/decompressione che, simile ad un massaggio a frizione, favorisce il drenaggio degli edemi e il riassorbimento dei versamenti. Tale effetto accelera il processo di guarigione e allevia i dolori nell'area del legamento capsulare mediale.
- La stimolazione dei recettori cutanei e dei fusi nervosi a livello dell'inserzione tendino-muscolare favorisce il circolo neuromuscolare, con conseguente sincronizzazione e attivazione della muscolatura. In particolare, viene stimolato il muscolo vasto mediale; il tendine retto rimane libero.
- Il cinturino di correzione integrato impedisce lo slittamento della rotula.



# GenuTrain® S

Bendaggio attivo del ginocchio con stecche laterali articolate.

## Indicazioni

- Leggere instabilità
- Gonartrosi
- Artriti (ad es. artrite reumatoide)

## Caratteristiche

- Le stecche articolari sono inoltre fissate tramite cinture circolari anelastiche.
- Tecniche specifiche di lavorazione del tessuto danno una piacevole vestibilità anche nella zona della fossa poplitea.
- Le stecche articolari presagomate anatomicamente sono termoformabili e sono inserite in tasche predisposte.
- L'inserto in viscoelastico di forma anulare avvolge la rotula e facilita il corretto posizionamento del bendaggio.

## Effetti

- La combinazione di stecche articolari e del sistema di cinghie conferisce all'articolazione del ginocchio un maggior sostegno in modo passivo.
- Il miglioramento sensomotorio conferisce un maggior sostegno attivo all'articolazione del ginocchio.
- La pressione mirata dell'inserto sagomato garantisce – durante il movimento – una compressione intermittente, attivando in tal modo un massaggio delle parti molli parapatellari.
- Gli effetti derivanti dalla compressione e dal massaggio accelerano l'assorbimento di edemi, versamenti ed ematomi.



# GenuLoc®

Ortesi di stabilizzazione per l'immobilizzazione dell'articolazione del ginocchio.

## Indicazioni

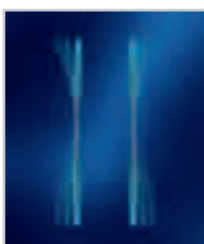
- Per ogni tipo di affezione del ginocchio – post-operatoria o post-traumatica – per l'immobilizzazione temporanea dell'articolazione del ginocchio

## Caratteristiche

- Il materiale di supporto è traspirante e lavabile.
- Cinture velcro rendono possibile una semplice applicazione sul ginocchio lesionato o operato recentemente.
- Due barre dorsali in alluminio e sagomate anatomicamente possono essere adattate all'angolazione del ginocchio desiderato.
- Le barre in alluminio sono preformate ad un angolo di flessione pari a 20°.
- Strisce laterali in velcro consentono l'adattamento individuale dell'ortesi alla circonferenza della gamba.
- Barre in materiale sintetico inserite lateralmente mantengono in tensione il materiale di supporto e si adattano all'angolazione delle barre in alluminio.

## Effetti

- Le barre di stabilizzazione trattengono la gamba nella posizione precedentemente regolata.
- L'imbottitura della fossa poplitea aumenta il comfort del punto d'appoggio e la correttezza del posizionamento dell'ortesi sulla gamba.



# SofTec® Genu

Ortesi multifunzionale per stabilizzare l'articolazione del ginocchio.

## Indicazioni

- Instabilità anteriore in caso di frattura dei legamenti crociati anteriori – fino a „unhappy triad“
  - Terapia conservatoria
  - Trattamento pre-operatorio e post-operatorio differito
  - Riabilitazione di lungo periodo – terapia sportiva
  - Insufficienza cronica
- Per la terapia conservativa funzionale di ferite dei legamenti collaterali
- Trattamento „dell'articolazione del Ginocchio instabile“
  - Gonartrosi grave
  - Artrite reumatoide – poliartrite cronica primaria
  - Endoprotesi – riabilitazione secondaria
  - Traumatologia – post-traumatico
- Traumatologia – trattamento post-traumatico

## Caratteristiche

- Il tessuto in maglia è traspirante e aderisce in modo ampio alla gamba.
- L'ampio contatto dell'ortesi sulla gamba evita che si formino punti di pressione delimitati localmente.
- Il tessuto in maglia di forma anatomica è composto in parte da zone anelastiche unidirezionali e particolarmente resistenti alla trazione.
- Quattro chiusure in velcro anelastiche ottengono una aderenza stabile e circolare.
- Le stecche articolari laterali di alluminio sono presagomate anatomicamente.
- Speciali articolazioni consentono una regolazione individuale in base al centro di rotazione di compromesso, indipen-

dentemente l'una dall'altra, tenendo in considerazione in tal modo la posizione dell'asse di rotazione di compromesso individuale dell'articolazione del ginocchio in uno spazio tridimensionale.

- E' possibile una limitazione dell'estensione e della flessione a intervalli di 10°.
- L'inserto profilato e viscoelastico garantisce un posizionamento semplice ed esatto dell'ortesi.

## Effetti

- La parte in tessuto a maglia resistente alla trazione è anelastica in combinazione con le articolazioni e le chiusure regolabili in velcro stabilizzano l'articolazione del ginocchio in base al sistema die 4 punti.
- Grazie alla regolazione tridimensionale delle articolazioni all'asse di rotazione di compromesso individuale vengono evitate forze di tensione dannose sull'articolazione del ginocchio.
- Il tessuto flessibile in maglia non compromette il movimento attivo della muscolatura nell'ortesi.
- L'inserto ortopedico profilato e viscoelastico garantisce un posizionamento esatto della patella e contrasta l'insorgere di dolori sulla parte anteriore del ginocchio.
- Gli effetti derivanti dalla compressione del tessuto e dal massaggio del supporto viscoelastico accelerano l'assorbimento di versamenti e di tumefazioni edematose.
- Il tessuto speciale a maglia agisce, grazie alla stimolazione di propriocettori, positivamente sulla funzione sensomotoria e di conseguenza sul controllo della muscolatura.



Colori



# SofTec® OA

Ortesi multifunzionale per lo scarico del compartimento mediale del ginocchio.

## Indicazioni

- Gonartrosi mediale dell'articolazione del ginocchio

## Caratteristiche

- Grazie all'ampia superficie di contatto, la guaina in maglia traspirante ed anatomica risulta piacevole da portare e si adatta in modo ottimale.
- Con il suo ampio margine di mobilità per la muscolatura, la guaina SofTec OA offre una elevata stabilità di trazione.
- Due pelotte sul bordo prossimale e distale della patella, contraddistinguono il corretto posizionamento dell'ortesi.
- Facile da indossare grazie a due chiusure lampo.
- Quattro cinghie anelastiche sulla parte superiore ed inferiore della gamba consentono di regolarla in modo estremamente preciso, agendo efficacemente contro forze rotatorie che insorgono durante il movimento.
- Le stecche in fibra di carbonio conformate in modo anatomico sono termoformabili.
- Le strutture sono collegate tra loro tramite un'articolazione robusta, piatta e policentrica, che consente un'elevata immissione di forze nel sistema.
- Riempendo e svuotando una camera d'aria, il paziente può adattare alle sue esigenze ed in ogni momento la pressione in valgo.
- Cuscinetti in silicone rivestono il sistema di camera d'aria rispetto alla superficie della gamba.
- Nel caso siano necessarie modifiche oppure per lavare la guaina, l'elemento funzionale può essere rimosso dalla tasca in tessuto della guaina senza problemi grazie alle chiusure in velcro.



Colori



## Effetti

- L'elemento funzionale combinato col sistema a guaina e con cinghie resistenti alla trazione scarica il compartimento mediale del ginocchio in base al principio dei tre punti.
- In base ai disturbi che si presentano il paziente può dosare in modo individuale la pressione in valgo.
- La guaina stimola l'attivazione dei muscoli per mezzo di meccanismi sensomotori, stabilizzando in tal modo l'articolazione del ginocchio.
- Il suo effetto paragonabile ad un bendaggio accelera il riassorbimento di infiammazioni alle parti molli, tumefazioni edematose e versamenti di sinovia.

# NUOVO SecuTec® Genu

Ortesi funzionale per la stabilizzazione dell'articolazione del ginocchio.

## Indicazioni

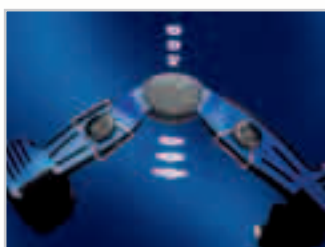
- Instabilità a seguito di rottura del legamento incrociato anteriore e/o posteriore (ACL/PCL)
- Dopo aver subito operazioni ad un legamento/plastica ad un legamento
- Instabilità complesse (traumatiche, degenerative)
- Per limitare l'estensione motoria dell'articolazione del ginocchio (p.e. a seguito di traumi del legamento laterale, di sutura meniscale oppure di protesi del menisco)

## Caratteristiche

- SecuTec Genu è estremamente leggera.
- La snella struttura in alluminio è conformata in modo anatomico e piatto e aderisce alla gamba.
- La speciale costruzione della struttura garantisce un adattamento biogeometrico della gamba in modo semplice e senza fatica, mantenendo il piano dell'articolazione.
- La lega in alluminio affinata in modo specifico, rende la struttura particolarmente leggera, stabile ed adattabile.
- L'ortesi può essere applicata alla gamba dalla parte anteriore.
- Quando l'ortesi è applicata alla gamba, le articolazioni fisiologiche possono essere limitate senza problemi relativamente alla terapia da seguire. Per mezzo del sistema

di sicurezza dei 4 punti, l'articolazione a due assi risulta estremamente stabile.

- Le articolazioni protette contro lo sporco e quasi prive di usura dispongono di un arresto attutito a 0° gradi.
- Il cuscinetto traspirante e dermocompatibile è rivestito in modo antiscivolo e per la pulitura può essere rimosso e riapplicato senza problemi.
- Per l'adattamento alla larghezza individuale dell'articolazione del ginocchio (stati di tumefazione) si hanno a disposizione cuscinetti condiloidei di diverso spessore.
- Cuscinetti condiloidei applicati in modo da poter essere rimossi, evitano irritazioni cutanee.
- Gli occhielli delle cinghie sono ripiegabili in due posizioni per facilitare l'applicazione e lateralmente sono orientabili, per compensare il decorso della cinghia alla geometria della gamba.
- La guida della cinghia inferiore distale vicina all'articolazione è regolabile verticalmente, per poter adattare la guida alla forma del polpaccio.
- Per il trattamento di PCL si deve portare la cinghia prossimale vicino all'articolazione in posizione ventrale. Per il trattamento di una instabilità complessa, si deve applicare una cinghia supplementare.
- Flessione ed estensione devono essere limitate indipendentemente l'una dall'altra.  
(Flessione: 0°, 10°, 20°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90°, 120°)  
(Estensione: 10°, 20°, 30°, 45°)



## Effetti

- L'Ortesi del ginocchio si basa sul principio di sperimentata efficacia dei 4 punti.
- La costruzione della struttura rigida alla torsione si oppone al cassetto anteriore/posteriore e stabilizza l'articolazione del ginocchio contro forze di varo e di valgo.
- Possibili forze coatte dell'ortesi sull'articolazione del ginocchio sono ridotte al minimo grazie all'adattamento della struttura conformata in modo anatomico con le articolazioni duocentriche.

# MOS Genu<sup>®</sup>

Ortesi funzionale per stabilizzare l'articolazione del ginocchio.

## Indicazioni

- Trattamento conservatorio
  - Terapia funzionale delle lesioni nei legamenti crociati e collaterali
  - Instabilità, incluso il Genu-Recurvatum
  - Allargamento del relativo compartimento nell'artrosi da valgismo o varismo
- Trattamento post-operatorio MOS Genu short
  - Terapia precoce funzionale a seguito di intervento sui legamenti crociati e collaterali
  - Sutura del menisco e trapianto del menisco
- Trattamento post-operatorio MOS Genu long
  - Dopo osteotomia (tibia)
  - A seguito di ricostruzione complessa dei legamenti crociati
  - Indicata nelle fratture incomplete localizzate vicino all'articolazione
  - dopo osteotomie – in casi complessi di chirurgia protesica parziale e totale

## Caratteristiche

- La struttura in alluminio è presagomata in modo anatomico, e se necessario, può essere adattata individualmente.
- La costruzione della struttura è disponibile in versione lunga, la quale tramite la rimozione delle staffe di prolungamento può essere riportata alla lunghezza standard.
- Le imbottiture delle staffe dotate di un rivestimento traspirante, dermo compatibile e antiscivolo, sono applicati con posizionamento sicuro.
- Gli articolazioni monocentriche orientano sul punto di rotazione di compromesso secondo il principio di Nietert. E' possibile regolare la flessione/estensione a intervalli di 10°.

- Per compensare diversi stadi di tumefazione dell'articolazione del ginocchio si hanno a disposizione cuscinetti condiloidei intercambiabili di diverso spessore.
- Una cintura poplitea (accessorio) viene applicata per la stabilizzazione nel caso di instabilità posteriore, ovvero del genu-recurvatum.

## Effetti

- L'ortesi si basa sul noto principio dei 4 punti ed in tal modo contrasta il cassetto anteriore.
- La regolazione del varismo/valgismo consente un adattamento individuale dell'asse della gamba ed uno scarico parziale mirato di un compartimento del ginocchio e/o di legamenti collaterali.
- La costruzione della struttura stabilizza l'articolazione del ginocchio contro forze di varismo/valgismo; nella versione lunga con leva più allungata.
- Una cintura poplitea alleggerisce gli articolazioni dell'ortesi in quanto impedisce una iperestensione.
- La pressione dorsale della cintura poplitea contrasta il cassetto posteriore.
- Possibili forze di compressione dell'ortesi sull'articolazione del ginocchio sono ridotte al minimo grazie all'adattamento della struttura con le articolazioni monocentriche.



# LumboTrain® NUOVO

# LumboTrain® Lady NUOVO

Bendaggio attivo per la stabilizzazione muscolare sacrale e lombare.

## Indicazioni

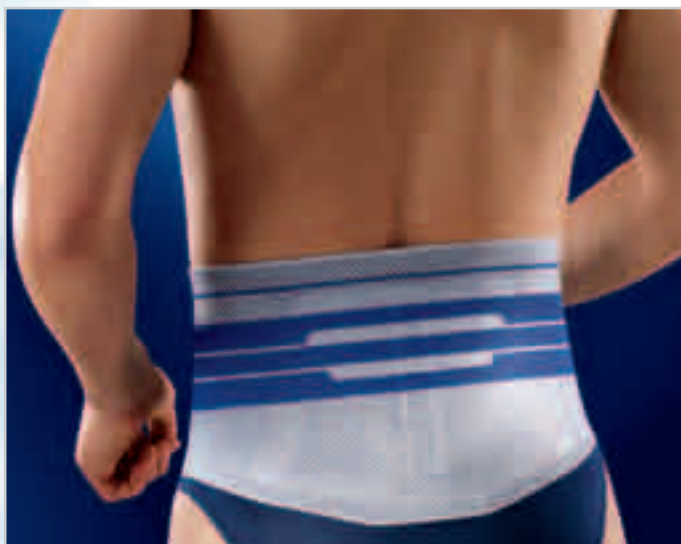
- Dolori nella regione lombo-sacrale, lombalgia, squilibrio muscolare, legamentosi
- Disturbi strutturali ossei nella zona lombo-sacrale (anche osteocondrosi, spondiloartrosi)
- Stati irritativi dell'articolazione sacra-iliaca con irradiazione dolorosa pseudoradicolare

## Caratteristiche

- Bendaggio attivo con tramatura anatomica, regolabile individualmente, che garantisce una vestibilità ottimale.
- Si indossa in modo agevole e senza sforzo grazie alle pratiche fascette fermamano.

## Effetti

- Il bendaggio attivo esercita, in azione combinata con l'inserto viscoelastico, un effetto antalgico, contribuisce a ridurre le tensioni muscolari e attiva il controllo muscolare grazie ad una migliore propriocezione.



# DorsoTrain®

**Bendaggio attivo con elementi funzionali stabilizzanti.**

## Indicazioni

- Osteoporosi
- Insufficienza vertebrale muscolo-legamentosa

## Caratteristiche

- DorsoTrain è un'ortesi per raddrizzare e sorreggere la colonna vertebrale.
- Sono integrate delle stecche in plastica rinforzate in fibra di vetro di 35 cm di lunghezza, in senso paravertebrale (reclinatore).
- Il reclinatore è presagomato anatomicamente e può essere adattato individualmente.
- Massima libertà di movimento.
- Il tessuto traspirante e non irritante garantisce una vestibilità ottimale.
- Il morbido materiale del body garantisce una forma ed adattabilità ottimali e costituisce una delle ragioni per l'elevata compliance dei pazienti.

- Una lunga chiusura lampo ed una chiusura a tassello nella parte anteriore permettono di indossare facilmente il DorsoTrain.

## Effetti

- La colonna vertebrale viene sorretta e supportata dal sistema di piegatura (reclinatore) flessibile combinato a punti non elastici del body.
- La cintura in vita permette di regolare la compressione sul addome.



# LordoLoc®

Ortesi di stabilizzazione per l'alleggerimento del tratto lombare.

## Indicazioni

- Lombalgie
- Sindrome delle faccette
- Infiammazioni sacro-iliache
- Alterazioni degenerative della colonna vertebrale
- Insufficienza muscolare (ad es. in caso di osteoporosi)

## Caratteristiche

- LordoLoc è un'ortesi stabilizzante leggera che sostiene il tratto lombare e il passaggio lombosacrale grazie alle sue azioni di alleggerimento del carico e di attivazione muscolare.
- Il materiale elastico e traspirante aderisce perfettamente alle forme anatomiche, non appesantisce eccessivamente la figura e garantisce una vestibilità ottimale.

## Effetti

- Le barre flessibili integrate dorsalmente possono essere personalizzate e coadiuvano un portamento anatomicamente corretto del tratto da sostenere.
- Le aggiuntive cinture elastiche a trazione consentono di ottenere una compressione regolabile individualmente e di conseguenza di graduare in maniera variabile la stabilizzazione.



# LumboLoc®

Ortesi di stabilizzazione per scaricare i dischi intervertebrali.

## Indicazioni

- Lombalgia in insufficienza miostatica
- Infiammazione delle piccole articolazioni intervertebrali
- Infiammazioni sacro-iliache
- Alterazioni degenerative della colonna vertebrale

## Caratteristiche

- La tramatura anatomica aderisce in maniera personalizzata e garantisce una vestibilità ottimale.
- Si indossa in modo agevole e senza sforzo grazie alle pratiche fascette ferma-mano.

## Effetti

- L'ortesi di stabilizzazione alleggerisce la colonna vertebrale tramite una compressione regolabile individualmente esercitata sull' area addominale.
- Le barre del corsetto integrate dorsalmente e presagomate in modo anatomico coadiuvano un portamento anatomicamente corretto del tratto lombare e si adattano facilmente alla forma anatomica individuale.



# LumboLoc<sup>®</sup> Forte

Ortesi di stabilizzazione per l'ottimizzazione della statica della colonna vertebrale e per l'alleggerimento del tratto lombare.

## Indicazioni

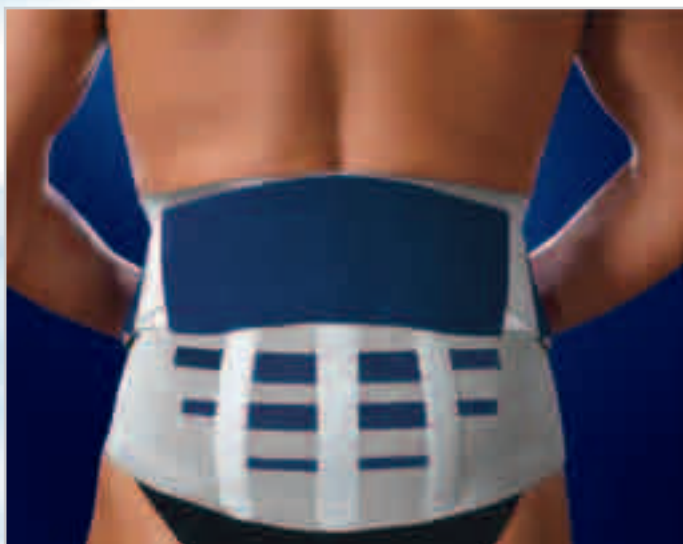
- Lombalgie
- Insufficienza della muscolatura dorsale e addominale
- Spondilolisi/spondilolistesi di moderata entità
- Legamento- e tendomiopatie

## Caratteristiche

- Ortesi stabilizzante a tramatura anatomica che si adatta alla forma anatomica individuale e garantisce una vestibilità ottimale.
- Si indossa in modo agevole e senza sforzo grazie ai pratici taschini per le dita e alla cintura a trazione LPT (Low Power Tension) inserita nella chiusura a cintura.

## Effetti

- Le barre del corsetto integrate dorsalmente e presagomate in modo anatomico coadiuvano un portamento anatomicamente corretto del tratto lombare e si adattano facilmente alla forma anatomica individuale.
- La compressione esercitata sull'area addominale, regolabile individualmente, genera un alleggerimento del tratto lombare.
- La chiusura a cintura regolabile, oltre a sostenere l'azione dell'inserto, consente di adattare per ciascun paziente l'altezza e l'intensità dell'immissione delle forze.
- L'inserto dorsale, che può essere posizionato nella sede anatomica corretta, esercita un massaggio costante sulla muscolatura dorsale (lombare o sacrale).



# SecuTec® Lumbo

Ortesi funzionale per la riduzione della lordosi.

## Indicazioni

- Correzione della lordosi in seguito a un intervento (ad es. ernia del disco)
- Sindrome delle faccette
- Stenosi del canale vertebrale lombare
- Stenosi sintomatica dei forami intervertebrali

## Caratteristiche

- La sagomatura anatomica, abbinata alla chiusura con cintura a trazione LPT (Low Power Tension), produce un'aderenza ottimale alle forme anatomiche.
- Il telaio, leggero, non appesantisce eccessivamente la figura ed è realizzato in materiale plastico potenziato con fibre di carbonio (CFK). Può essere sagomato in maniera personalizzata.
- Si indossa in modo agevole e senza sforzo grazie ai pratici taschini per le dita e garantisce una vestibilità ottimale.

## Effetti

- Grazie alla struttura della nuova ortesi SecuTec Lumbo, la lordosi lombare può essere ridotta in maniera mirata e i movimenti rotatori possono essere limitati.
- La cintura a trazione LPT consente, in presenza di immissioni elevate di forze sul corpo, di realizzare in maniera ottimale l'azione del telaio, senza grande sforzo per il paziente.
- L'allacciatura addominale regolabile, abbinata alla cintura a trazione LPT, genera una compressione dell'addome regolabile individualmente.



# SecuTec® Dorso

Ortesi funzionale per il sostegno graduabile delle vertebre lombari e toraciche inferiori.

## Indicazioni

- Osteoporosi
- Spondilolistesi
- Instabilità degenerative
- Stabilizzazione lombare post-operatoria

## Caratteristiche

- La tramatura anatomica conferisce una sagomatura ottimale.
- La cintura a trazione LPT (Low Power Tension) consente un'immissione di forze di elevata intensità sul corpo senza grande sforzo.
- Si indossa in modo agevole e senza sforzo grazie ai pratici taschini per le dita.
- L'ottimale vestibilità è garantita dai materiali traspiranti, non irritanti, che non appesantiscono eccessivamente la figura.

## Effetti

- Le 8-10 barre, disposte in senso circolare attorno alla colonna vertebrale, sono integrate nel telaio a griglia. La compressione esercitata sull'area addominale, realizzata grazie al materiale portante dell'ortesi, genera un'alleggerimento del tratto lombare ed esplica un'azione di sostegno che raggiunge la regione inferiore delle vertebre toraciche.
- Le barre del corsetto possono essere sagomate in funzione della forma anatomica individuale al fine di ottenere una sagomatura anatomicamente corretta.



# SofTec® Lumbo

Ortesi multifunzionale per la stabilizzazione del tratto lombo-sacrale.

## Indicazioni

- Dopo operazione stabilizzatrice (per esempio spondilodesi)
- Dopo operazione per ernia del disco lombare
- Instabilità degenerativa
- Spondilolistesi, spondilolisi
- Sindrome delle faccette
- Stenosi spinale lombare
- Stenosi sintomatiche dei fori intervertebrali lombari
- Fratture vertebrali del tratto lombare inferiore della colonna vertebrale
- Tumori (metastasi), processi infiammatorie

## Caratteristiche

- L'adattamento dell'ortesi è possibile direttamente sul letto di degenza o con pazienti coricati.
- Si indossa in modo agevole e senza sforzo per il paziente grazie alla cintura a trazione LPT. Vestibilità ottimale.
- I componenti utilizzati nel corso della terapia rimangono disponibili anche dopo gli adattamenti apportati all'ortesi. Conformemente alle prescrizioni, sarà possibile riutilizzare le stecche CFK o il semiguscio.

## Effetti

- La struttura modulare di SofTec Lumbo consente la realizzazione di una terapia mirata seguendo un protocollo terapeutico personalizzato a tre stadi.

## Multifunzionalità

La struttura modulare della SofTec Lumbo consente uno schema di trattamento a 3 stadi

- **Stadio 1 (fase di stabilizzazione):**  
Per un'effettiva salvaguardia post-operatoria o inizialmente conservativa della colonna vertebrale viene utilizzata l'ortesi insieme alla valva.
- **Stadio 2 (fase di mobilizzazione):**  
Nella mobilizzazione iniziale con processo di progressiva guarigione la valva viene rimossa e l'elemento tessile nel settore lombosacrale interessato viene rafforzato da aste CFK.
- **Stadio 3 (fase di attività):**  
Con la crescente attività dei pazienti le aste CFK vengono sostituite da aste per busti e in tal modo viene ridotta l'azione di sostegno esterna.



# SofTec® Dorso

Ortesi multifunzionale per l'elongazione e la stabilizzazione della colonna vertebrale.

## Indicazioni

- Trattamenti conservativi di fratture
- Osteoporosi
- Stabilizzazione post-operatoria
- Terapia conservativa nei tumori o spondiliti

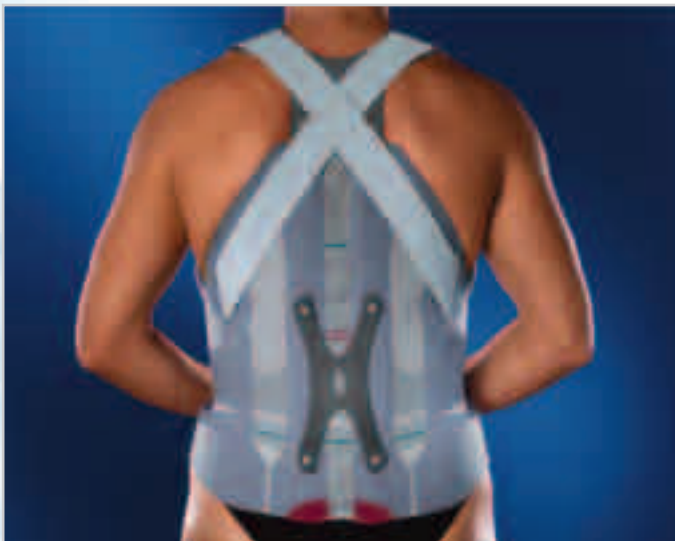
## Caratteristiche

- SofTec Dorso è un'ortesi di iperestensione per la stabilizzazione del passaggio toracico-lombare (L2-T8) e per la posizione eretta della colonna vertebrale.
- Le stecche CFK (materiale plastico potenziato al carbonio) sono disposte parallelamente alla colonna vertebrale, per evitare, nel caso di impiego post-operatorio, di esercitare una pressione nella regione della ferita.
- La cintura a spalla per la posizione eretta e le cinture a trazione consentono immissioni di forze sul corpo d'intensità elevata senza grande sforzo da parte del paziente. I pazienti particolarmente deboli o anziani possono indossare l'ortesi in modo agevole e senza sforzo anche grazie ai taschini per le dita.

- SofTec Dorso offre un'eccellente vestibilità, grazie alla quale si registra un elevato grado di accettazione da parte dei pazienti.

## Effetti

- La maglia speciale stabile a trazione, il telaio CFK e, in aggiunta, la croce stabilizzante in carbonio creano una struttura che il bacino sorregge.
- La struttura del SofTec Dorso contrasta la cifosi.
- Il grado di flessibilità del telaio CFK è a regolazione continua.
- La cintura a spalla per la posizione eretta consente di regolare il grado di immissione delle forze, in funzione delle esigenze del paziente.



# ManuTrain®

## NUOVO

**Bendaggio attivo per l'articolazione del polso.**

### Indicazioni

- Artralgie (Degenerativa, reumatica, reattiva)
- Tendovaginiti
- Sensazione di instabilità
- Trattamento post-traumatico

### Caratteristiche

- Tessuto a maglia di nuova concezione: particolarmente elastico, traspirante e deumidificante per una compressione efficace e per una eccellente vestibilità.
- ManuTrain è un bendaggio attivo.
- È un bendaggio biestensivo in tessuto a maglia di forma anatomica.
- Grazie a una stecca interna termoformabile nel palmo è possibile una regolazione funzionale della mano, conforme alle indicazioni.
- Un'ulteriore fascia in velcro aiuta l'effetto stabilizzante della stecca nel palmo della mano.

### Effetti

- Stabilizzazione dell'articolazione del polso.
- Scarico della pressione di nervi e di vasi grazie alle pelotte anatomiche.
- La compressione circolare accelera la guarigione degli stati infiammatori delle parti molli.



Colori



# ManuLoc®

Ortesi per immobilizzare l'articolazione del polso.

## Indicazioni

- Stati infiammatori acuti/cronici al polso
- Immobilizzazione post-traumatica/post-operatoria
- Sindrome da tunnel carpale
- Paralisi parziale

## Caratteristiche

- ManuLoc è un'ortesi di stabilizzazione.
- Il materiale traspirante e la lavorazione di ottima qualità (assenza di cuciture), assicurano una ottima vestibilità.
- Ampie chiusure in velcro consentono d'indossare e di togliere l'ortesi senza problemi.

## Effetti

- Stabilizzazione dell'articolazione del polso in posizione desiderata.



# RhizoLoc®

Ortesi per stabilizzare l'articolazione sellare e prossimale del pollice.

## Indicazioni

- Lesioni legamentose laterali del pollice
- Stati infiammatori nella zona dell'articolazione sellare o prossimale del pollice (acuti/cronici, Es. artrosi)

## Caratteristiche

- RhizoLoc è un'ortesi di stabilizzazione.
- Per mezzo d'una staffa d'alluminio integrata nell'ortesi sagomabile individualmente viene assicurata un'elevata stabilità.
- Tramite un passante in velcro per pollice, è possibile limitare la funzione motoria nell'articolazione prossimale del pollice.
- Chiusure in velcro ne facilitano l'impiego e consentono d'indossare e di togliere l'ortesi senza problemi.
- Il materiale traspirante e perforato consente la circolazione dell'aria.

## Effetti

- Stabilizzazione dell'articolazione sellare e dell'articolazione prossimale del pollice.
- È possibile limitare la libertà di movimento dell'articolazione prossimale del pollice.



**Bendaggio attivo per una compressione mirata del gomito.**

### Indicazioni

- Epicondilopatie (Es. Gomito del tennista, Gomito del golfista)
- Artrosi/Artriti
- Stati infiammatori post-traumatici e post-operatori
- Tendomiopatia

### Caratteristiche

- Tessuto a maglia di nuova concezione: particolarmente elastico, traspirante e deumidificante per una compressione efficace nella zona del gomito.
- Tessuto a maglia di forma anatomica: per una piacevole vestibilità e posizionamento sicuro.
- Inserti in viscoelastico con incavi per l'epicondilo per lo scarico della pressione e per un posizionamento sicuro del bendaggio.
- La compressione ridotta sui bordi del bendaggio previene fenomeni di ristagno sanguigno.

### Effetti

- La compressione dosata causa una analgesia ed aiuta a sciogliere contratture.
- Tramite gli inserti viene scaricata la compressione del bendaggio dagli epicondili al tessuto delle parti molli circostanti.
- Tramite la compressione intermittente, gli inserti procurano radialmente ed ulnarmente un miglioramento del metabolismo.



Colori



# EpiPoint<sup>®</sup>

Ortesi epicondiloidea per il trattamento del gomito del tennista.

## Indicazioni

- Epicondiliti omerale (Es. Gomito del tennista)

## Caratteristiche

- EpiPoint è un'ortesi di stabilizzazione.
- Compressione mirata e dosata in modo dinamico per mezzo di una fascia elastica regolabile.
- Il campo di segnalazione rossa sulla fascia regolabile indica un'eccessiva pressione dell'ortesi.
- Taglia universale.
- La pelotta è girevole per consentire l'applicazione all'avambraccio destro e/o sinistro.
- Il suo campo d'impiego è costituito da irritazioni muscolari e tendinei nel zona del gomito.

## Effetti

- La pelotta in viscoelastico consente una compressione mirata sulla muscolatura e quindi uno scarico dell'inserzione muscolare.



# OmoTrain®

**Bendaggio attivo per il trattamento funzionale precoce dell'articolazione scapolo-omerale.**

## Indicazioni

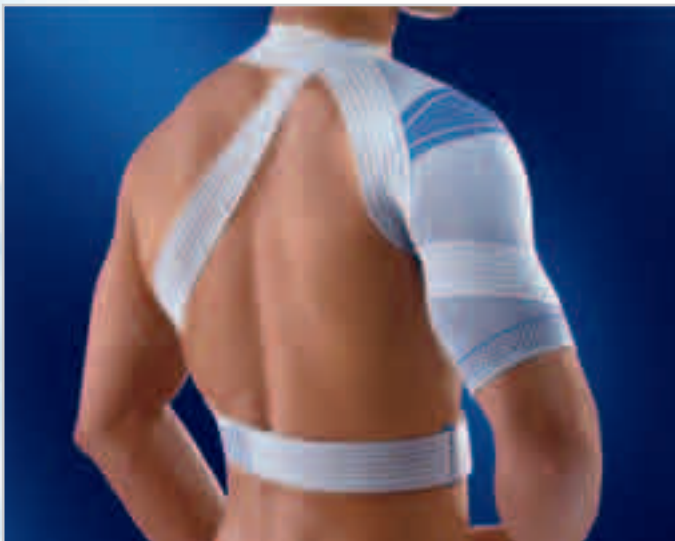
- Dolori alla spalla (post-traumatico, post-operatorio)
- Omoartrosi

## Caratteristiche

- OmoTrain è un bendaggio attivo per il trattamento dell'articolazione omeroscapolare.
- Il tessuto a maglia di forma anatomica consente un'ottima adattabilità alla tipologia del corpo e ne assicura la massima vestibilità.
- Nel caso sia necessario è possibile applicare un inserto profilato in viscoelastico e posizionarlo quindi nel modo opportuno.

## Effetti

- Il bendaggio centra l'articolazione gleno-omerale.
- Viene migliorata la guida articolare.
- Durante il movimento l'inserto profilato attiva un massaggio locale sulle parti molli della spalla.



## Terapia del piede

GRADO DI STABILIZZAZIONE									
	Riduzione di irritazioni delle parti molli		Terapia post-traumatica immediata		Stabilizzazione anche senza calzature		Stabilizzazione dell'articolazione tibio-tarsica superiore ed inferiore		
Indicazioni	MalleoTrain®	AirLoc®	MalleoLoc®	CaligaLoc®	AchilloTrain® Pro	AchilloTrain®			
Irritazioni (post-traumatiche/post-operatorie)	●						Senza rialzo del tallone Inserito allungato		
Artrosi/Artriti	●						Scarico del tendine d'Achille		
Instabilità cronica dei legamenti		●	●						
Terapia conservativa di ferite ai legamenti della capsula		●	●	●					
Protezione post-operatoria dopo la cucitura o la ricostruzione dei legamenti				●					
Stabilizzazione in caso che è interessata l'articolazione tibio-tarsica inferiore				●					
Achilodinia/Trattamento successivo in caso di rotture del tendine di Achille					●	●			

## Terapia del ginocchio

GRADO DI STABILIZZAZIONE														
	Riduzione per irritazioni nelle parti molli, miglioramenti dell'apparato sensorimotorio		Permanent Patella Protection		Anti Arthros Algos*		Rinforzo della guida del ginocchio		Intervento post-operatorio differito, terapia sportiva		Intervento post-operatorio diretto		Regolazione varismo/valgismo a 12°	
Indicazioni	GenuTrain®	GenuTrain® P3	GenuTrain® A3	GenuTrain® S	SofTec® Genu	SecuTec® Genu	MOS Genu®							
Stati irritativi, per esempio post-traumatici/post-operatori	●		●											
Gonartrosi/artriti	●	●	●	●	●									
Lateralizzazione rotulea e sindrome dolorosa femore-rotulea		●	●											
Instabilità (per esempio degenerative) differenzialmente caratterizzate				●	●									
Rottura del legamento crociato anteriore fino a „unhappy triad“					●	●	●							
Lesioni dei legamenti collaterali					●	●	●							
Osteomie di modificazione							●							
Rottura del legamento crociato posteriore						●	●							
Genu recurvatum							●							
Posizioni viziose di varismo/valgismo							●							
Instabilità multiassiale						●	●							
Immobilizzazione del ginocchio	GenuLoc®													
Gonarthrose mediale	SofTec® OA													

\* contro il dolore artrosico

# Terapia della colonna vertebrale

GRADO DI STABILIZZAZIONE										
	LumboTrain® LumboTrain® Lady		LordoLoc®	LumboLoc®	LumboLoc® Forte	SecuTec® Dorso	SecuTec® Lumbo	Sofftec® Lumbo	Sofftec® Dorso	DorsoTrain®
Degenerazioni/Problemi di formazione	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Insufficienza muscolare										●
Sindrome delle faccette				●			●	●		
Fratture vertebrali lombari								●		
Fratture fino ad T8									●	
Stenosi spinale lombare							●	●		
Spondylodisi								●	●	
Disectomia						●	●	●		
Trattamento conservativo in seguito a prolapsi						●	●	●		
Sindrome lombare	●	●	●	●	●					
Osteoporosi		●				●			●	●
Spondylolistesi/spondylolisi					●	●		●		
Tumori (metastasi)								●	●	

# Terapia del braccio

BENDAGGI ATTIVI											
	ManuTrain®		EpiTrain®	OmoTrain®	EpiPoint®			ManuLoc®		RhizoLoc®	
Artrosi	●	●	●	●							
Stati infiammatori Post-operatori			●	●				●			
Post-traumatici	●	●	●	●				●			
Epicondiliti Omerale			●								
Tendovaginiti	●										
Sindrome da tunnel carpale								●			
Rizartrosi										●	
Pollice dello sciatore										●	

# Programma fornitura

in ordine alfabetico



## AchilloTrain®

Taglia	1	2	3	4	5	N. ordine
Circonferenza in cm	17-19	19-21	21-23	23-25	25-27	110110120*0+0°

\*1 = natura, \*7 = nero, \*8 = titan, +6 = destro, +7 = sinistro, ° = taglia



## AchilloTrain® Pro

Taglia	1	2	3	4	5	N. ordine
Circonferenza in cm	17-19	19-21	21-23	23-25	25-27	110110500*000°

\*1 = natura, \*7 = nero, \*8 = titan, ° = taglia

## AirLoc®

Disponibile in un'unica misura

N. ordine 12013031080+00

+6 = destro, +7 = sinistro

## CaligaLoc®

Taglia	1	2	3	N. ordine
Misura indicativa d. scarpa	34-38	39-43	44-48	12013003080+0°

+6 = destro, +7 = sinistro, ° = taglia

## DorsoTrain®

Taglia	1	2	3	4	N. ordine/Short	N. ordine/Long
Taglia	36-38/S	40-42/M	44-46/L	48-50/XL	1108455008100°	1108455008200°

° = taglia  
Long > 170 cm altezza  
Short < 170 cm altezza

## EpiPoint®



Taglia	Universale	N. ordine
Circonferenza in cm	22,5-33	12063501080000

## EpiTrain®

**NUOVO**



Taglia	0	1	2	3	4	5	6	N. ordine
Circonferenza in cm	17-19	19-21	21-23	23-25	25-27	27-29	29-31	110616030*000°

\*1 = natura, \*8 = titan, ° = taglia

**Produzione su misura:** Preghiamo di rilevare i punti precisi di misurazione dal nostro blocco. La produzione su misura è disponibile solo nel color natura.

## GenuLoc®

Disponibile in un'unica misura

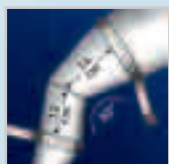
N. ordine 12043200070000



## GenuTrain® **NUOVO**

Taglia	0	1	2	3	4	5	6	N. ordine
Circonfer. sotto in cm	25-28	28-31	31-34	34-37	37-40	40-43	43-46	110412040*000°
Circonfer. sopra in cm	35-38	38-41	41-44	44-47	47-50	50-53	53-56	

\*1 = natura, \*8 = titan, ° = taglia  
**Produzione su misura:** Preghiamo di rilevare i punti precisi di misurazione dal nostro blocco.  
 La produzione su misura è disponibile solo nel color natura.



## GenuTrain® A3

Taglia	1	2	3	4	5	6	N. ordine
Circonfer. sotto in cm	28-31	31-34	34-37	37-40	40-43	43-46	110412500*0+0°
Circonfer. sopra in cm	38-41	41-44	44-47	47-50	50-53	53-56	

\*1 = natura, \*8 = titan, +6 = destro, +7 = sinistro, ° = taglia



## GenuTrain® P3

Taglia	0	1	2	3	4	5	6	N. ordine
Circonfer. sotto in cm	25-28	28-31	31-34	34-37	37-40	40-43	43-46	110414010*0+0°
Circonfer. sopra in cm	36-39	39-42	42-45	45-48	48-51	51-54	54-57	

\*1 = natura, \*7 = nero, \*8 = titan, +6 = destro, +7 = sinistro, ° = taglia  
**Produzione su misura:** Preghiamo di rilevare i punti precisi di misurazione dal nostro blocco.  
 La produzione su misura è disponibile solo nel color natura.



## GenuTrain® S

Taglia	1	2	3	4	5	6	N. ordine
Circonfer. sotto in cm	28-31	31-34	34-37	37-40	40-43	43-46	110413030*0+0°
Circonfer. sopra in cm	38-41	41-44	44-47	47-50	50-53	53-56	

\*1 = natura, \*7 = nero, \*8 = titan, +6 = destro, +7 = sinistro, ° = taglia



## LordoLoc®

Taglia	1	2	3	4	5	6	N. ordine
Circonferenza in cm	70-80	80-90	90-100	100-110	110-120	120-130	1218500008000°

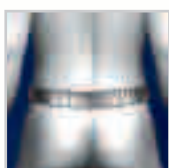
° = taglia



## LumboLoc®

Taglia	1	2	3	4	5	6	N. ordine
Circonferenza in cm	70-80	80-90	90-100	100-110	110-120	120-130	1218400308000°

° = taglia



## LumboLoc® Forte

Taglia	1	2	3	4	5	6	N. ordine
Circonferenza in cm	70-80	80-90	90-100	100-110	110-120	120-130	1218403008000°

° = taglia

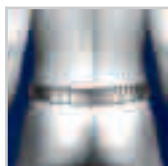
## LumboLoc® Forte pelotte

Taglia	0	1	N. ordine pelotta lombare	N. ordine pelotta sacrale
Circonferenza	< 100 cm	> 100 cm	1218405005000°	1218404005000°

° = taglia

**NUOVO**

## LumboTrain®

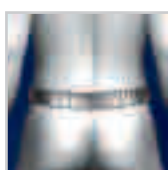


Taglia	1	2	3	4	5	6	N. ordine
Circonferenza in cm	70-80	80-90	90-100	100-110	110-120	120-130	1108410408000°

° = taglia

**NUOVO**

## LumboTrain® Lady



Taglia	1	2	3	4	5	6	N. ordine
Circonferenza in cm	70-80	80-90	90-100	100-110	110-120	120-130	1108411408000°

° = taglia

## MalleoLoc®



Taglia	1=normale	2=largo	N. ordine
Larghezza del calcagno	< 6cm	> 6cm	12013012080+0°

+6 = destro, +7 = sinistro, ° = taglia

**NUOVO**

## MalleoTrain®



Taglia	1	2	3	4	5	6	N. ordine
Circonferenza in cm	17-19	19-21	21-23	23-25	25-27	27-29	110111020*0+0°

\*1 = natura, \*8 = titan, +6 = destro, +7 = sinistro, ° = taglia  
 Produzione su misura: Preghiamo di rilevare i punti precisi di misurazione dal nostro blocco.  
 La produzione su misura è disponibile solo nel color natura.

## ManuLoc®



Taglia	1	2	N. ordine
Circonferenza in cm	14-18	18-22	12053400080+0°

+6 = destro, +7 = sinistro, ° = taglia

**NUOVO**

## ManuTrain®



Taglia	1	2	3	4	5	6	N. ordine
Circonferenza in cm	14-15	15-16	16-17	17-18	18-19	19-20	110515030*0+0°

\*1 = natura, \*8 = titan, +6 = destro, +7 = sinistro, ° = taglia



### MOS Genu®

Taglia	1	2	3	4	5	N. ordine/Short	N. ordine/Long
Misura del ginocchio in mm	85-95	95-105	105-115	115-125	125-135	12146604051+0°	12146604052+0°

+6 = destro, +7 = sinistro, ° = taglia

**Rilevamento della misura:** viene effettuato con il goniometro MOS (determinazione dell'angolo di flessione del ginocchio a 30°). La larghezza del ginocchio si rileva all'altezza dei condili femorali. La misura dell'ortesi è visibile sulla finestrella dell'ortometro. Nel caso l'indicazione della misura fosse divisa controllare il gonfiore, l'atrofia nonché la larghezza dell'altro ginocchio.



### OmoTrain®

Taglia	0	1	2	3	4	5	6	N. ordine
Circonferenza in cm	20-22	22-24	24-26	26-29	29-32	32-36	36-40	1107170108000°

° = taglia



### RhizoLoc®

Taglia	1	2	N. ordine
Circonferenza polso	12,5-16	16-20	12053300080+0°
Circonferenza pollice	5-7	6,5-9	

+6 = destro, +7 = sinistro, ° = taglia



### SecuTec® Dorso

Taglia	1	2	3	4	5	6	N. ordine
Circonferenza in cm	75-85	85-95	95-105	105-115	115-125	125-135	1218470008000°

° = taglia



### SecuTec® Genu

Taglia	1	2	3	4	5	6	N. ordine
Circonferenza in cm sotto	28-32	31-35	34-38	36-41	39-44	42-46	12146140050+0°
Circonferenza in cm sopra	38-42	41-45	44-49	48-53	51-57	54-60	

+6 = destro, +7 = sinistro, ° = taglia



### SecuTec® Lumbo

Taglia	1	2	3	4	5	6	N. ordine/Short	N. ordine/Long
Circonferenza in cm	70-80	80-90	90-100	100-110	110-120	120-130	1218460108100°	1218460108200°

° = taglia

Questo prodotto è costituito da un tessuto ed un telaio a forma di ponte.  
Telaio a forma di ponte: short = < 170 cm, long = > 170 cm



### SofTec® Dorso

Taglia	1	2	3	4	N. ordine/Short	N. ordine/Long
Circonferenza in cm	75-90	90-105	105-120	120-135	1228490008100°	1228490008200°

° = taglia

Versioni: Long > 170 cm altezza  
Short < 170 cm altezza



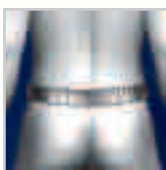
### SofTec® Genu

Taglia	1	2	3	4	5	6	N. ordine
Circonferenza in cm centro	29-32	32-35	35-38	38-41	41-44	44-47	
Circonferenza in cm sotto	28-32	31-35	34-38	36-40	39-43	42-46	122460010*0+0°
Circonferenza in cm sopra	38-42	41-45	44-49	48-53	51-57	54-60	

La protezione articolare è disponibile come accessorio.

12946011070000

\*7 = nero, \*8 = titan, +6 = destro, +7 = sinistro, ° = taglia



### SofTec® Lumbo

Taglia	1	2	3	4	N. ordine/Short (T. 1-3)	N. ordine/Long (T. 1-4)
Circonferenza bacino in cm	75-90	90-105	105-120	120-135	1228480008100°	1228480008200°

Altezza dorsale della valva: „Short“ = 29 cm; „Long“ = 35 cm  
° = taglia



### SofTec® OA

	1	2	3	4	5	6	7	N. ordine
<b>Taglie standard</b>								
Circonferenza in cm centro	32-35	35-38	38-41	41-44	44-47	47-50	50-53	
Circonferenza in cm sotto	31-35	34-38	36-40	39-43	42-46	45-49	48-52	122468000*0+0°
Circonferenza in cm sopra	41-45	44-49	48-53	51-57	54-60	57-63	60-66	
<b>Taglie „plus“</b>								
Circonferenza in cm centro	32-35	35-38	38-41	41-44	44-47	47-50	50-53	
Circonferenza in cm sotto	31-35	34-38	36-40	39-43	42-46	45-49	48-52	122468000*7+0°
Circonferenza in cm sopra	44-49	48-53	51-57	54-60	57-63	60-66	63-69	

\*7 = nero, \*8 = titan, +6 = destro, +7 = sinistro, ° = taglia

### ValguLoc®

Taglia	1	2	3	N. ordine
Misura indicativa d. scarpa	34-36	37-40	41-46	12013101080+0°

+6 = destro, +7 = sinistro, ° = taglia

**DISPONIBILE DAL 2007!**

### ValguLoc® II

Disponibile in un'unica misura	N. ordine 12013160050000
--------------------------------	--------------------------

### ViscoBalance®

Taglia	1	2	3	4	N. ordine
Altezza 3 mm	33-35	36-39	40-43	44-47	1301741005000°
Altezza 5 mm	33-35	36-39	40-43	44-47	1301742005000°
Altezza 10 mm	33-35	36-39	40-43	44-47	1301743005000°

° = taglia

### ViscoHeel®

Taglia	1	2	3	N. ordine N	N. ordine K
Misura indicativa d. scarpa	25-32	32-40	40-47	1301700100000°	1301710100000°

° = taglia

### ViscoPed®

Taglia	1	2	3	4	5	N. ordine
Misura indicativa d. scarpa	37-38	39-40	41-42	43-44	45-46	1301730000000°

° = taglia

### ViscoSpot®

Taglia	1	2	N. ordine D+S	N. ordine D	N. ordine S
Misura indicativa d. scarpa	32-40	40-47	1301720100050°	1301720100060°	1301720100070°

° = taglia

**Austria**

Bauerfeind Ges.m.b.H.  
Dirmhirngasse 68-74  
A-1230 Wien  
Phone +43 (0) 1 8 89 39 49  
Fax +43 (0) 1 8 89 39 53  
E-Mail [verkauf@bauerfeind.at](mailto:verkauf@bauerfeind.at)

**Benelux**

Bauerfeind Benelux B.V.  
Waarderveldweg 1  
NL-2031 BK Haarlem  
Phone +31 (0) 23 531 94 27  
Fax +31 (0) 23 532 19 70  
E-Mail [info@bauerfeind.nl](mailto:info@bauerfeind.nl)

**Bosnia and Herzegovina**

Bauerfeind d.o.o. BIHAĆ  
Midžić Mahala 133  
BA-77000 Bihac  
Phone +387 (0) 37 313 198  
Fax +387 (0) 37 319 074  
E-Mail [bauerfeind@bosnia.ba](mailto:bauerfeind@bosnia.ba)

**Croatia**

Bauerfeind d.o.o.  
Goleška 20  
HR-10020 Zagreb  
Phone +385 (0) 1 65 42 855  
Fax +385 (0) 1 65 42 860  
E-Mail [info@bauerfeind.hr](mailto:info@bauerfeind.hr)

**France**

Bauerfeind France SARL  
B.P. 50258  
F-95957 Roissy CDG Cedex  
Phone +33 (0) 1 48 63 28 96  
Fax +33 (0) 1 48 63 29 63  
E-Mail [info@bauerfeind.fr](mailto:info@bauerfeind.fr)

**Italy**

Bauerfeind GmbH & Co.  
Filiale Italiana  
Via Po, 9  
I-20059 Vimercate MI  
Phone +39 039 6 08 12 52  
Fax +39 039 6 08 26 68  
E-Mail [info@bauerfeind.it](mailto:info@bauerfeind.it)

**Scandinavia**

Bauerfeind Nordic AB  
Hospitalsgatan 26  
SE-611 32 Nyköping  
Phone +46 (0) 155 22 23 50  
Fax +46 (0) 155 21 73 80  
E-Mail [info@bauerfeind.se](mailto:info@bauerfeind.se)

**Serbia**

Bauerfeind d.o.o. BEOGRAD  
Miloja Đaka 6  
CS-11000 Beograd  
Phone +381 (0) 11 26 65 999  
Fax +381 (0) 11 26 69 745  
E-Mail [info@bauerfeind.co.yu](mailto:info@bauerfeind.co.yu)

**Spain**

Bauerfeind Ibérica S.A.  
Historiador Diago, 13  
E-46007 Valencia  
Phone +34 96 385 66 33  
Fax +34 96 385 66 99  
E-Mail [bauibesa@ctv.es](mailto:bauibesa@ctv.es)

**Switzerland**

Bauerfeind AG  
Vorderi Böde 5  
CH-5452 Oberrohrdorf  
Phone +41 (0) 56 485 82 42  
Fax +41 (0) 56 485 82 59  
E-Mail [info@bauerfeind.ch](mailto:info@bauerfeind.ch)

**United Kingdom**

Bauerfeind UK  
Phyllis House  
229 Bristol Road  
GB-Birmingham B5 7UB  
Phone +44 (0) 121 446 53 53  
Fax +44 (0) 121 446 54 54  
E-Mail [info@bauerfeind.co.uk](mailto:info@bauerfeind.co.uk)

**USA**

Bauerfeind USA, Inc.  
55 Chastain Road  
Suite 112  
USA-Kennesaw, GA 30144  
Phone 1 800 423 34 05  
Fax (770) 429 84 77  
E-Mail [info@bauerfeindusa.com](mailto:info@bauerfeindusa.com)

Rev. 11 - 08/06  
1900106005102

**Bauerfeind AG****Business unit Orthopedics**

Triebeser Strasse 16  
07937 Zeulenroda-Triebes  
Germany  
Phone +49 (0) 36628-66-40 00  
Fax +49 (0) 36628-66-44 99  
[www.bauerfeind.com](http://www.bauerfeind.com)